

Inhalt

Vorwort	11
1 Lena Roth im Anflug auf Spanien <i>oder:</i> Ein Land, viele Kulturen	13
2 Tom spricht kein Spanisch. Wozu auch? <i>oder:</i> »Ist hier noch frei?«	20
3 Tom hat Hunger, aber zur falschen Zeit <i>oder:</i> Andere Länder, andere Essenszeiten	27
4 Tom und Lena gehen essen <i>oder:</i> ¡Hola, camarero!	34
5 La cuenta, por favor <i>oder:</i> Wie geht das nun mit dem Bezahlen?	42

Inhalt

6	<i>Hola, soy Lena Roth</i>	49
	<i>oder:</i> Wer schüttelt wem die Hand?	
7	<i>Buenos días oder buenas noches?</i>	55
	<i>oder:</i> Wo ist denn da die Logik, bitteschön?	
8	<i>Damas y Caballeros</i>	61
	<i>oder:</i> Señora, señorita oder doña?	
9	<i>Lena telefoniert</i>	65
	<i>oder:</i> Wieso ist das eigentlich so furchtbar kompliziert?	
10	<i>Tom geht mit Geschäftspartnern essen (1)</i>	72
	<i>oder:</i> »Wollen wir nicht lieber eine Pizza bestellen?«	
11	<i>Tom geht mit Geschäftspartnern essen (2)</i>	78
	<i>oder:</i> Gute und weniger gute Gesprächsthemen	

Inhalt

12	<i>JFeliz cumpleaños!</i>	85
	<i>oder:</i> »Die Geschenke packe ich dann später aus«	
13	Madrider Büroalltag	96
	<i>oder:</i> »Soll ich dir was mitbringen?«	
14	Zu Gast bei Charo und Luis (1)	102
	<i>oder:</i> Ein Teller Jakobsmuscheln für Lena	
15	Zu Gast bei Charo und Luis (2)	112
	<i>oder:</i> Digestif inklusive Berieselung	
16	<i>¿De verdaad? – Eeecht?</i>	120
	<i>oder:</i> Andächtiges Lauschen unerwünscht	
17	<i>¿Adónde vas? – Wohin gehst du?</i>	127
	<i>oder:</i> Nie mehr allein	

Inhalt

18	Freiherr Knigge war kein Spanier oder: »Wie heißt das Zauberwort?«	134
19	Flirtversuche im Büro oder: <i>Rubias del bote</i>	142
20	Affengeil oder: <i>Las palabras malas</i> – die schlechten Wörter	151
21	Großstadtverkehr oder: Bekanntschaft mit dem <i>coche grúa</i>	160
22	Picknick im Grünen oder: Fleischlos unglücklich	167
23	Alles Käse oder: <i>Denominación de Origen (D.O.)</i>: Käse mit Stammbaum	176

Inhalt

24	<i>Gilipollas</i>	180
	<i>oder: Fußball und Vollidioten</i>	
25	Blechschaden	188
	<i>oder: No es nada</i>	
26	<i>Silencio, por favor</i>	197
	<i>oder: »Um 22 Uhr ist aber Schluss!«</i>	
27	Postlos in Spanien	206
	<i>oder: Correos kommt von <i>correr</i></i>	
28	<i>El Rey y los toros</i>	213
	<i>oder: König und Stierkampf: zwei potenzielle fette Fettnäpfchen</i>	
29	Flamenco, Flamenco	223
	<i>oder: Geklatscht wird hinterher</i>	

Inhalt

30 Hotel Mama	232
oder: <i>¿Vamos a salir juntos?</i> – Zu dir oder zu mir?	
31 Moros y Cristianos – Mauren und Christen	239
oder: Lena, die Spaßbremse	
32 ¡Feliz Navidad!	248
oder: <i>Santa Claus, Niño Jesús, Reyes Magos & Co.</i>	
33 ¡Y próspero Año Nuevo!	256
oder: Ende gut, alles gut	
Ré cords, ré cords ...	263
oder: Spanienwissen für Ihren Auftritt bei Günther Jauch	
Glossar	267
Erste-Hilfe-Köfferchen Spanisch – mit Aussprachehilfe	